KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 23. december 1985

om gennemførelse af en pilotforanstaltning i området omkring Trasimeno-søen, regionen Umbria, Italien, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede middelhavsprogrammer

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(86/40/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet har vedtaget forordning (EØF) nr. 2088/85 af 23. juli 1985 om de integrerede middelhavsprogrammer [1];

pilotforanstaltninger er nødvendige for at afprøve metoderne for iværksættelse af de integrerede middelhavsprogrammer med henblik på at sikre, at programmerne kan iværksættes hurtigst muligt efter deres vedtagelse;

pilotforanstaltningerne udgør et sammenhængende hele bestående af enkeltforanstaltninger, der er indbyrdes forenelige samt forenelige med de regionale udviklingsprogrammer, og de har selvstændig betydning i henseende til Fællesskabets forskellige politikker;

de enkelte pilotforanstaltninger er af mindre målestok end de forvaltningsplaner, der er fastsat i de integrerede middelhavsprogrammer;

Den italienske Republik har foreslået Kommissionen at gennemføre en pilotforanstaltning i området omkring Trasimeno-søen, regionen Umbria, Italien, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede middelhavsprogrammer;

den pågældende pilotforanstaltning vedrører et område med udviklingsproblemer, der er repræsentative for de problemer, som de integrerede middelhavsprogrammer skal afhjælpe;

for at sikre den pågældende pilotforanstaltnings effektivitet iværksættes den i nært samarbejde med de berørte nationale, regionale og lokale myndigheder i den pågældende medlemsstat —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Der iværksættes en pilotforanstaltning i området omkring Trasimeno-søen, regionen Umbria, Italien, som forberedelse til gennemførelsen af de integrerede middelhavsprogrammer. De nærmere enkeltheder vedrørende denne pilotforanstaltning er anført i bilag 1.

Artikel 2

Kommissionen vurderer i samråd med den pågældende medlemsstat med regelmæssige mellemrum, hvorledes pilotforanstaltningen forløber, for at kunne tage stilling til, om angivelserne i bilag 1 bør revideres og i hvilket omfang.

Artikel 3

Pilotforanstaltningen gennemføres på grundlag af specifikke beslutninger, som Kommissionen træffer om de enkeltforanstaltninger, som udgør pilotforanstaltningen. I disse beslutninger fastsættes enkeltforanstaltningernes indhold, Fællesskabets bidrag til finansieringen af hver enkeltforanstaltning og reglerne herfor. Bilag 2 indeholder de almindelige betingelser, der skal være opfyldt, for at de specifikke beslutninger kan træffes.

Artikel 4

Senest tre måneder efter slutningen af samtlige enkeltforanstaltninger, som udgør pilotforanstaltningen, tilsender den pågældende medlemsstat Kommissionen en rapport i fem eksemplarer om, hvilke erfaringer der kan drages af pilotforanstaltningen som helhed med henblik på iværksættelsen af de integrerede middelhavsprogrammer.

Artikel 5

Der nedsættes efter fælles overenskomst mellem Kommissionen og de berørte nationale, regionale og lokale myndigheder i den pågældende medlemsstat et udvalg, der skal følge pilotforanstaltningen og føre tilsyn med dennes gennemførelse. Disse myndigheder træffer i samråd med Kommissionen de øvrige administrative foranstaltninger, der er nødvendige på hvert enkelt administrativt niveau.

Artikel 6

Den støtte, Kommissionen beslutter at yde til pilotforanstaltningen, binder på ingen måde Fællesskabet i dets endelige valg af de områder, hvor de integrerede middelhavsprogrammer skal iværksættes.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til Den italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1985.

På Kommissionens vegne

Karl-Heinz NARJES

Næstformand

---

[1] EFT nr. L 197 af 27. 7. 1985, s. 1.

BILAG 1

PILOTFORANSTALTNING I OMRÅDET OMKRING TRASIMENO-SØEN, REGIONEN UMBRIA, ITALIEN, SOM FORBEREDELSE TIL IVÆRKSÆTTELSEN AF DE INTEGREREDE MIDDELHAVS-PROGRAMMER

1. BENÆVNELSE

Pilotforanstaltning vedrørende området omkring Trasimeno-søen i Umbria til forberedelse af de integrerede middelhavsprogrammer.

2. AFGRÆNSNING AF OMRÅDET SAMT OMRÅDETS GENERELLE KENDETEGN

Foranstaltningen vedrører de otte kommuner i »Comprensorio nr. 6« i Umbria, et område omkring Trasimeno-søen på 778 km² med 48 873 indbyggere (dvs. en befolkningstæthed på 62 indb. pr. km²). Området er overvejende bakket.

Trasimeno-søen er et meget følsomt øko-system, idet vandtilførslen næsten udelukkende består af regnvand. Derfor er søens biologiske tilstand i høj grad afhængig af, hvorledes vandet i det omkringliggende område forvaltes. Der bør således tages hensyn til, at dette område, der i øvrigt dækkes af Rådets direktiv 70/409/EØF 2. april 1979 om beskyttelse af vilde fugle (1), er meget følsomt i økologisk henseende.

af Desuden udgør søen en vigtig ressource for den lokale økonomi (navnlig landbrug og turisme), og bevarelsen af den er derfor en prioriteret økonomisk målsætning for området.

Den erhvervsaktive befolkning er på 19 561.

Der er 1 110 førstegangs jobsøgende.

Arbejdsløsheden er på 8,6 %.

Fordelingen af de beskæftigede:

— landbrug 15,9 %,
— industri 46,4 %,
— servicesektor 37,7 %.

Den gennemsnitlige disponible indkomst anslås til 6,02 mio lire pr. indbygger.

2.1. **Landbrug**

Landbrugsbedrifternes samlede jordtilligende er på 54 200 ha, mens ULA = 35 615 ha. De vigtigste afgrøder er for øjeblikket:

korn	22 261 ha
grønsager	4 000 ha
oliven og vin	7 923 ha
skov	14 814 ha
enge og andre græsgange	5 431 ha.

Landbrugsbedrifternes gennemsnitlige jordtilliggende er på 8 ha.

Næsten overalt er der tale om direkte drift for egen regning.

Landbrugsvirksomhed på deltidsbasis er ret udbredt.

Intensiv dyrkning af grønsager (tomater, peberfrugter, tobak) vinder stadig større udbredelse, efterhånden som de kunstvandede områder udvides.

Kvægholdet er i tilbagegang (7 965 stk. i 1982).

Bestanden af får og geder tæller 15 347. Opdrættet af svin og fjerkræ sker nu industrielt og vinder stadig større udbredelse, hvilket skaber problemer, da det ikke altid er foreneligt med kravet om miljøbeskyttelse.

Fiskerisektoren omfatter syv kooperativer med i alt 240 fiskere. Sektoren er i vanskeligheder på grund af de formindskede fiskeressourcer og de forældede fangstmetoder.

2.2. **Håndværket og de små og mellemstore virksomheder (SMV)**

De mest fremtrædende sektorer i dette område er beklædnings- og maskinindustrien. Der er tale om ganske små virksomheder, der ofte er familieforetagender. Der findes i området en enkelt mellemstor virksomhed (ca. 350 ansatte) inden for maskinindustrien.

2.3. **Turisme**

Der er i løbet af 70'erne sket et betydeligt opsving i turismen (1 156 hotelpladser og 5 146 pladser uden for hoteller). Overnatningsstederne er af ringe kvalitet. Der er tale om sæsonbetonet turisme, hovedsagelig knyttet til søen.

2.4. **Infrastruktur**

Transportinfrastrukturen og den sociale infrastruktur er tilstrækkelig gode. Derimod er de mindre industriinfrastrukturer utilstrækkelige.

(1) EFT nr. L 103 af 25. 4. 1979, s. 1.

3. FORANSTALTNINGENS GENERELLE MÅL SAMT UDVÆLGELSE AF ENKELTFORANSTALTNINGER

Den forberedende foranstaltning tager sigte på at afprøve et integreret forvaltningssystem i et miljøfølsomt område, idet man gennem et sammenhængende hele af foranstaltninger, der tager sigte på at udnytte områdets egne ressourcer, stræber efter at opnå det optimale forhold mellem på den ene side bevarelsen af søen og dens bredder og på den anden side de økonomiske aktiviteter i det omkringliggende område.

Foranstaltningen tager sigte på at skabe en mere afbalanceret udvikling af søkysten, idet udviklingen fremover skal foregå i det bagvedliggende bakkeland.

3.1. **Landbrug**

— udvidelse af det areal, der kunstvandes ved hjælp af mindre anlæg; målet er, ved anvendelse af vand fra mindre reservoirer, at bringe arealet op på 190 ha,

— vandbygningsarbejder.

Delvis omlægning af traditionelle afgrøder til fordel for afgrøder, hvoraf der er underskud (især majs).

3.2. **Miljø**

Etablering af et edb-system til forvaltning af søen og landbrugsaktiviteterne, der navnlig tager sigte på:

— at kontrollere vandafløbet fra og vandtilførslen til søen,

— at indsamle og bearbejde oplysninger vedrørende de vigtigste fysiske, økologiske, sociale, befolkningsmæssige, sundhedsmæssige og administrative forhold.

Etablering af det net, der skal sikre automatisk indsamling og transmission af disse oplysninger.

Styring af de offentlige og private vandrensningsanlæg.

Informationssystemet SIGLA vil blive udformet således, at det er foreneligt med CORINE-programmet vedrørende indsamling, koordinering og afstemning af oplysninger om miljøet i Fællesskabet.

3.3. **Turisme**

3.3.1. Som led i en plan for istandsættelse af offentligt ejede bygninger på landet skal der opføres et mindre hotel (26 pladser) med restaurant i et bakket område (Castel Rigone).

3.3.2. Turisme i landdistrikter: delvis ombygning af en gammel landbrugsejendom med henblik på etablering af overnatningsmuligheder (Paciano).

3.3.3. Ruter af turistmæssig og økologisk interesse: udnyttelse, der er forenelig med en vedvarende bevarelse af etruskiske, romerske og middelalderlige fundsteder og monumenter; udnyttelse af fugtige områder.

3.4. **Håndværk samt SMV**

3.4.1. Etablering af et servicecenter: datamatisering af SMV's samt håndværksvirksomheders administration og bogføring.

3.4.2. Etablering af to industriområder (henholds 9 og 3,3 ha) beregnet for SMV samt håndværksvirksomheder.

3.4.3. Produktive investeringer: rentegodtgørelse i forbindelse med fællesskabslån til SMV samt håndværksvirksomheder.

3.5. **Erhvervsuddannelse**

To erhvervsuddannelseskurser i tilknytning til de godkendte investeringer, dels for ti teknikere ved vandrensningsanlæg, dels for 15 personer inden for turistvirksomhed.

4. TIDSPLAN

Arbejdet vil blive sluttet i løbet af 1986 med undtagelse af arbejdet i forbindelse med den under punkt 3.3.1 nævnte foranstaltning, som forventes at strække sig over 15 måneder.

5. ANSVARLIGE MYNDIGHEDER

— **For samordningen står:**

Ufficio del Ministro per il coordinamento delle politiche comunitarie (Kontor under ministeren for koordinering af fællesskabspolitik.

Regionen Umbria.

— **For iværksættelsen står:**

Regionen Umbria. Visse foranstaltninger vil dog blive gennemført af »Monti del Trasimeno« (»Communità montana«), af visse kommuner eller af andre udviklingsorganer som f. eks. »Lagarello«, »Azienda di promozione turistica del Trasimeno«.

6. SKØN OVER UDGIFTERNE

Jf. nedenstående tabel (1).

(1) Ved bestående instrument forstås: EFRU eller EUGFL, udviklingssektionen.

NB. De finansielle overslag i denne tabel kan revideres.

FORBEREDENDE PILOTFORANSTALTNING : UMBRIA

FINANSIERINGSOVERSIGT

Enkeltforanstaltning	Offentlig udgift	Bestående instrumenter		Konto 5 5 0	
	1 000 ECU	1 000 ECU	%	1 000 %	
A. **Landbrug**					
a) kunstvanding :					
— Pian di Marte	190	95	50	19	10
— Lemura — Binami — Borghetto di Tuoro	408	—	—	204	50
b) vandbygningsarbejder :					
— Monte Molino Trecina	60	30	50	6	10
— Largo	18	—	—	9	50
B. **Edb-system til forvaltning af søens vand set i relation til landbruget**	1 072			536	50
C. **Turisme**					
— etablering af overnatningsmuligheder på landet (Castel Rigone)	648	—	—	324	50
— strukturer vedrørende turisme i landdistrikter (Paciano)	110	—	—	55	50
— turistruter (etruskiske, romerske og middelalderlige monumenter)	66	—	—	26,4	40
D. **Håndværk og SMV** (1)					
— servicecenter for SMV	120	—	—	60	50
— rentegodtgørelse (2)	100	—	—	100	100
E. **Erhvervsuddannelse**	42	21	50	—	—
I alt	2 834	146		1 339,4	

(1) Der vil eventuelt kunne ydes fællesskabslån som bidrag til finansieringen af mindre industriområder i tilknytning til denne foranstaltning.

(2) Rentegodtgørelse i forbindelse med fællesskabslån.

BILAG 2

ALMINDELIGE BETINGELSER, DER SKAL VÆRE OPFYLDT, FOR AT DE I ARTIKEL 3 NÆVNTE SPECIFIKKE BESLUTNINGER KAN TRÆFFES

1. For de enkeltforanstaltninger, der er nærmere angivet i bilag 1, punkt 6, og med hensyn til hvilke Fællesskabets støtte skal finansieres i sin helhed over bevillingerne under konto 550 i Fællesskabets budget, kan der træffes en specifik beslutning, jf. artikel 3, afhængigt af de disponible budgetmidler.

2. For de enkeltforanstaltninger, der er nærmere angivet i bilag 1, punkt 6, og med hensyn til hvilke Fællesskabets støtte skal finansieres over bevillinger under konto 5 5 0 i Fællesskabets budget og midler fra Fællesskabets fonde eller andre aktioner (særlig Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, Den europæiske Socialfond, Den europæiske fond for Regionaludvikling eller fællesforanstaltningen for omstrukturering, modernisering og udvikling af fiskeriet og udvikling af akvakulturen), træffes beslutningen om udnyttelse af de under konto 5 5 0 opførte bevillinger særskilt efter godkendelse af de pågældende enkeltforanstaltninger i overensstemmelse med de procedurer, der er fastlagt for den pågældende fond eller foranstaltning, og afhængigt af de disponible budgetmidler.

3. Den italienske Republik drager omsorg for, at der ved indgivelsen af anmodninger om støtte fra Fællesskabet via de i punkt 2 ovenfor anførte fonde eller foranstaltninger gives enkeltforanstaltningerne den fornødne prioritet i overensstemmelse med de forfaldsplaner for betalingerne, der er anført i bilag 1.